

# Osterfeuer in allen deutschen Dörfern

Aus Urzeiten haben deutsche Bauern den Brauch übernommen, in der Zeit des Osterfestes auf allen Höhen in den Fluren deutscher Dörfer Feuer anzulodern zu lassen. Dankfeuer sollten es sein, daß die Zeit des Tiefstands der Sonne, die Zeit der langen Nächte und kurzen Tage sich ins Gegenteil zu wandeln beginnt. Freudefeuer sollten es sein für das wiedererwachende Leben in Gottes allgewaltiger Werkstatt, im Acker, der deutschen Bauern zu neuen Händen gegeben wurde. Opferfeuer sollten es sein zur Zeit der Vermannungen, um die Fruchtbarkeit der in die Erde gelegten Saat von der göttlichen Allmacht zu erwirken.

Nicht allwärts hat dieser schöne Brauch, der ein so lebendiges Sinnbild für den inneren Zusammenhang des Bauernvolks der Deutschen mit seiner Scholle war und ist, bis auf unsere Tage Bestand gehabt. Wie alles edle Brauchtum und alle edlen Sitten unserer Vorfahren in neuem Kleid und in neuer Umgebung nach der nationalsozialistischen Revolution ihre Auferstehung, ihr neues Werden erleben, so soll auch das Osterfeuer als feierlicher Brauch auf den Höhen und in den Fluren aller deutschen Dörfer von nun an jährlich seine Stätte finden.

In diesem Jahr begeht das deutsche Bauerntum dieses Fest in zweifacher Hinsicht in besonderer Andacht und Freude. Zum einen: Es ist noch kein Jahr her, seit der Reichsbauernführer gleichzeitig mit der Hebernahme des Ministeriums für Ernährung und Landwirtschaft beauftragt wurde. Was seitdem der Reichsbauernführer als alleiniger beauftragter Führer des deutschen Bauerntums an Hilfs- und weitestgehendsten Reibungsmaßnahmen für das deutsche Bauerntum eingeleitet hat, ist Beweiskraft genug, ihm in dieser Stunde der Erwartung neuen Wertes dafür zu danken. Möge die Saat, die die deutschen Bauern in diesen Boden und Wäldern in immer wieder gläubiger Vertrauen ihrer Scholle anvertrauten, unter dem Schutz unseres Führers und unter der Wehr unseres Reichsbauernführers glücklich gedeihen.

Zum andern: Vor 2½ Monaten kamen der Reichsbauernführer und der Reichsjugendführer nach gegenseitiger Prüfung aller Begleitumstände dahin überein, von nun an auch die gesamte deutsche Landjugend dem Reichsjugendführer zu unterstellen bzw. in die Altersmäßig für sie in Frage kommenden nationalsozialistischen Organisationen zu überführen. Gleichzeitig aber wurde der Grundstein gelegt für eine, die gesamte deutsche Landjugend umfassende berufsbildende Jugendarbeit, die vom Reichsjugendführer aus betrieben wird, aber in einem Referat „Bauerntum“ bei der Reichsjugendführung als Verbindungsstelle ihren Ausdruck findet. Es

gibt fortan keine Frage der Landjugendarbeit, die nicht mittelbar oder unmittelbar von den vom Reichsbauernführer einerseits und vom Reichsjugendführer andererseits damit beauftragten Persönlichkeiten nachdrücklich wahrgenommen würde. Wenn der Reichsjugendführer in seiner Gesamtheit sich darauf ist, als Nährstand und Blutquelle der Nation vom Führer mit den größten Aufgaben betraut zu sein, so ist seine Jugend erfüllt von dem fanatischen Willen, der gewaltigen Gegenwart und Zukunft erfüllenden Idee von Blut und Boden und der Einheit deutscher Jugend alles zu opfern.

Wir jungen Menschen des Dorfs, der Väter und Mütter, werst in dieser heiligen Stunde alles das, was an Gader und Jovieracht, an Keimen, Gegenständen veralteter Meinungen noch in Euch lebt und Euch von der letzten Singsage an Eure Aufgabe im Deutschen Dritten Reich zurückhalten könnte, im Geist hinein in diese prasselnden Flammen. Dieser Flammenberg möge auch unsere Gemeindeglieder zu einer wirklichen lebensnahen, erdverbundenen Volks- und Dorfgemeinschaft des Dritten Reichs!

Wir wissen, daß das germanische Werk des Führers lebensvolle Wirklichkeit in die Jahrtausende hinein nur bleiben kann und wird, wenn die kleinste Reinschmelze hart und gesund das Fundament tragen hilft.

In allen Gauen werden am Abend des ersten Ostertages gleichzeitig um 8.10 Uhr von den höchsten gelegenen Plätzen der Fluren deutsche Dörfer im Anwesenheit der ganzen Gemeinde Feuerbrände zum Himmel emporlodern als äußerer Zeichen der inneren Verbundenheit und der läuternden Kraft der deutschen Volksgemeinschaft im Dritten Reich. Ein Führer, ein Volk, ein Land.

## Vorbildlicher Fünfjahresplan

In Kassel findet zur Zeit eine Ausstellung „Die Frau im Nationalsozialismus“ statt. Der volkswirtschaftliche Teil dieser Ausstellung beschäftigt in höchstem Maße die Fragen, wie weit die deutsche Wirtschaft in der Lage ist, den deutschen Verbrauch zu decken; die Bekleidung der Hausfrau spielt dabei eine große Rolle. In fünf Jahren — heißt es dabei — wird es nicht mehr nötig sein, die Hausfrauen darüber zu belehren, daß sie das deutsche Erzeugnis an erster Stelle berücksichtigen müssen. Das wird dann eine Selbstverständlichkeit sein. Ebenso wie es in fünf Jahren eine Selbstverständlichkeit sein wird, daß der deutsche Gemüse- und Obstbau die Bedürfnisse der Verbraucher voll befriedigen kann.

# Minningbaublaß

Für die Tette im Reinigungsanstalt sind allein die Verfasser verantwortlich.

## Die katastrophale Lage des deutschen Gemüsegartenbauers

Es ist hart, daß wir Gemüsegärtner Deutschlands vor die Tatsache gestellt sind, daß es kaum noch möglich ist, unsere Betriebe in der von uns gewünschten Weise aufrecht zu erhalten. Das gibt für uns allerdings stark zu denken. Unser Führer, Reichsführer Adolf Hitler, hat sich vier Jahre ausgedehnt, um unsere zerrüttete Wirtschaft wieder zu ordnen. Das betrifft sowohl uns, wie auch jeden andern Berufsweig, um unsere Volksgenossen wieder Arbeit und Brot zu verschaffen, wovon wir doch abhängen. Von der verschlagenen Maschine muß langsam wieder ein Rad und Rädchen ins andre greifen, um unsere Wirtschaft wieder flott zu machen. Darum ist es Pflicht eines jeden Kollegen, wenigstens die Nachgruppenverammlungen zu besuchen, um zu hören, was zu tun ist, daß wir das, was uns von unserer Regierung durch den Reichsjugendführer geboten bekommen, mit beiden Händen ergreifen und in die Praxis zur Hebung unseres Berufs umzusetzen. Wir jungen Leute unseres Berufs müssen es uns zur Pflicht machen, jetzt praktisch für unseren Beruf zu arbeiten, da es für unsere Älteren schwerer ist, sich wirtschaftlich so schnell umzustellen, um das zu erfassen, was uns in der kurzen Sonne eines Jahres von unten der Regierung geboten wurde. Der planlose Aufbau und Verkauf von Obst- und Gemüseerzeugnissen müßte über das ganze Reich geordnet werden durch Schaffung von Absatzorganisationen und Zulieferung der Handelskassen. Damit müßten wir dem ambulanten Handel gegenüber gerecht. Er könnte sich zu jeder Zeit und Stunde mit deutschem Qualitätsfrischgemüse eindecken und würde immer mehr von dem Einkauf der Auslandswaren abkommen. Es wäre dann möglich, die in einer Gegend durch günstige Witterung hervorgerufene Leberproduktion durch die Absatzorganisation an eine Schmelzerorganisation zu schicken, die vielleicht gerade in verschiedenen Gemüsen und Obst knapp ist und wiederum von dieser das abzunehmen, was bei uns knapp ist. Wo ein Mangel ist, da ist auch ein Weg. Wir verguden letzten Endes viel teure Zeit in unseren Betrieben durch das Verschicken der Bodenmäste mit Obst und Gemüse, wo wir unter freiem Himmel bei Hitze und Kälte unsere Ware auslegen müssen und halbe Tage daran verkaufen und doch manchmal kaum auf unsere Kosten kommen. Der Handel und auch die Hausfrau machen sich das zumute und schlachten diesen Unbestand aus. Wir sind darum in unserer Kasse Gegend dazu übergegangen, mit Genehmigung des Reichsjugendführers und Regierungspräsidenten Einzelstücke einzuführen, die wir mit Erfolg durchzuführen haben. Es ist natürlich unmöglich, das einheitlich über ganz Deutschland durchzuführen; denn die Preise müssen sich jeder Gegend für sich anpassen. Die Hauptfrage ist, daß ein Festpreis besteht und zwei Qualitäten zugrunde gelegt werden, mit dem Zweck und Ziel, daß die Gemüseerzeuger diese Preise nicht unterbieten und, dadurch hervorgerufen, ihren Verpflichtungen gegenüber dem Staat, der Steuer, den Sozialkassen, den Angehörigen und den Geschäften, die doch hauptsächlich aus Dankbarkeit bestehen, nicht nachkommen können. Es ist unsere nationale Pflicht, durch Festpreise die Sicherung der Löhne und unseres Einkommens, das Leben unserer Angehörigen sowie ihrer Familie zu gewährleisten. Natürlich mit der Begründung, nicht unangebrachte einseitige Vorteile durch Preisbeteiligungen zu erzeugen, sondern für die Kreisläufe beruhigend einzuwirken. Da wir durch Erzeugung von Gemüse, das in rohem oder gekochtem Zustand Nahrungsmittel ist und herdurch unter das Nahrungsmittelgehalt fällt, die hohe Ehre haben, an der Ernährung unseres Volkes mitwirken zu dürfen, ist uns durch dieses Gesetz die Möglichkeit gegeben, den Kollegen

zu begegnen, die das Schleiern nicht lassen können. Die Konkurrenz der Landwirtschaft wird meiner Ansicht nach etwas abflauen, weil uns die Schaffung der Einzelarten etwas zu Hilfe kommt. Für einen großen Teil der Landwirtschaft wird es sich nicht mehr recht lohnen, noch zum Markt zu fahren, nur allein wegen des Gemüses und Obstes, weil ja der Landwirt hauptsächlich seine tierischen Produkte, wie Schmalz, Butter und Eier absetzen wollte. In Kassel haben wir jetzt den Anfang gemacht und haben eine Absatzorganisation gegründet. Es wird unser Bestreben sein, auch den Landwirt hier mit anzulegen. Das bei uns geht, wird wo anders auch gehen. Der Vorschlag des Herrn Kreuzfeld liegt sehr gut durchzuführen, indem sich unsere Führer mit den Kreisbauernführern an einen Tisch setzen und Auskünfte schaffen, um einen planlosen Aufbau und dadurch eine Leberproduktion von Gemüse zu vermeiden und das Gemüse nicht mehr, wie bisher, zu jedem annehmbaren Preis abgesetzt werden kann, da es ja nicht der Hauptproduktionsweig der Landwirtschaft ist, wie bei uns, die wir davon leben müssen. Um dieses auf gutlichem Weg zu schaffen, wäre es angebracht, wenn in einer größeren Bauernversammlung ein praktisch tätiger, geeigneter Gärtnere zu dieser Frage Stellung nehmen dürfte und den Bauern eine klare Rechnung vor Augen führen könnte, wo sein Betrieb frucht. Gerade hier am Kassel herum, dessen Umgebung sehr stark landwirtschaftlich eingeteilt ist, sind es gerade die Betriebe, die neben ihrer Landwirtschaft, ich betone, erstark Gemüsebau treiben, die das Entschuldigungsverfahren einleiten müßten. Es ist unmöglich, zwei Herren dienen zu können, darum jedem das Seine. Auch ich stimme Herrn Bauer voll und ganz zu, der den Marktgemüsebau denjenigen überlassen will, die aber weniger als 10 ha Land besitzen. Aber einen großen Schaden für unsern Beruf bringt das Meer der Arbeitslosen und Wohlfahrtsempfänger vom Lande, die morgens früh zu Hunderten mit ihren Handwagen und Hundegespännchen den Markt besetzen und mit ihrer minderwertigen Ware die Preise drücken. Diese Leute besitzen zum größten Teil ihr eigenes Häuschen, ihren Garten, ihren Kartoffel- und Kornacker, sowie ihr Vieh, Pflanz, Schwein, Hühner und Gänse. Sie haben Anrecht auf ihre Unterstützung und nutzen den Vorteil der Winterhilfe aus. Sogar Lehrer und Pfarrer vom Lande schicken ihr Gemüse und Obst zum Markt. Ich weiß, daß die meisten unserer Kollegen nicht das fortpanfreie Herumkommen haben, wie diese Leute. Es ist Tatsache, daß uns im Sommer von unserem Feldgemüse entwendet worden ist und von diesen Handwagenleuten auf dem Markt verkauft wurde; also uns einmal mit unserem Gemüse Konkurrenz gemacht und dann noch der Preis gedrückt wurde. Es muß durch eine richtige Beschickung der Markstände zu erkennen sein, ob der Verkäufer berechtigt ist, Gemüse zu verkaufen oder nicht. Auf diesem Gebiet muß Name, Wohnort und Beruf stehen. Dann würde mancher, um sich nicht zu blamieren, dem Markt fernbleiben. Allerdings müssen wir darauf hinarbeiten, daß dies eine polizeiliche Verfügung ist. Hiermit würden wir auch dem Feldbesitzer ein Ende machen, weil diese Leute dann für ihre Ware keinen Absatz mehr haben. Wir brauchen dann nicht so viel Kredithilfe, wenn praktische Arbeit geleistet würde und das müssen wir Gemüsegärtner tun. Alle für Gärten, Einer für Alle. Dann gefunden unsere Betriebe wieder aus sich selbst heraus. Darum enger zusammenzuschließen und die Fräule hoch! Unsere Parole heißt: praktische Arbeit leisten.

W. Silber, Kassel.

# Volksbotanik: Osterblumen

Wer in einem botanischen Werk die „Osterblume“ sucht, der wird wenig Erfolg haben. Wenn es nicht ein Buch ist, das auch die Volksnamen der Pflanzen berücksichtigt, wird er nämlich die „Osterblume“ überhaupt nicht darin finden, denn das ist keine allgemein anerkannte botanische Bezeichnung wie etwa Weiden, Schlüsselblume usw. Aber wer ein Ohr hat für die Sprache des Volkes und herumhört, wie draußen auf dem Lande die Blumen benannt werden, der wird den Namen „Osterblume“ für verschiedene Pflanzen hören. Freudig werden alle Osterblumen begrüßt, denn sie sind die Vorboten des Frühlings, sie verkünden, daß die Nacht des langen Winters jetzt gebrochen ist. Die Osterblume heißt besonders im Rheinlande, Okerlilie im Bergischen die weiße Karzisse (*Narcissus poeticus*). Im Norden Deutschlands, wo sie später blüht, ist sie die Vinkerbüschel (*Stingelblume*). Auch die Pfälzer nennen sie *Jerichos*, *Jörgedümen* (der Georgstag ist der 23. April) und die Rhenaner Bezeichnungen *Pantragein*, *Pantrageinblumen* (*Pantragein* am 12. Mai) gehen auf die Blütezeit. Wertvoll sind ferner die plattdeutschen Namen *Hittlösch*, *Hittlöschchen*, *Hittlöschchen* für unsere Gartenblume. Sie gehen alle zurück auf *Heilöl*, denn so heißt man die Karzisse wegen ihres frühen Erscheinens im Jahr. Sie hält sich nicht an die Zeit. Aus dem gleichen Grund ist auch das früh blühende Märzglöckchen (*Leucodum vernalis*) das „Eilblöschchen“ usw. Der fremd klingende Name *Karzisse* wird im Sächsischen zu *Hisserl* (Steiermark), *Kapissl* (Schweiz), *Alzissl* (Baden). In Westdeutschland kann man für unsere Blume nicht selten den Namen „Studenten“ hören. Vielleicht deshalb, weil die Studenten in die Ferien kommen (oder die Ferien zu Ende sind), wenn die Karzissen blühen, ähnlich wie etwa das am Ende der Sommerferien blühende *Sumpfbirnenblatt* (*Parnassia palustris*) das „Studentenblüten“ ist. Eine für die Studenten weniger schmeichelhafte Erklärung der „Studentenblume“ gab ein heffischer Bauer einem Pflanzensammler, der ihn über die Benennung „Studenten“ für die Karzisse befragte. Der Bauer erklärte den Namen damit, daß die Karzisse äußerlich recht schön sei, bei näherer Betrachtung aber enttäuschend. Er meinte wohl damit, daß sie einen etwas unangenehmen Geruch habe. Die gelbe Karzisse (*Narcissus pseudonarcissus*) hat so ziemlich die gleichen Namen wie die weißblühende Art, sie wird nur durch den Zusatz „gelb“ von dieser unterschieden. Da sie im allgemeinen etwas früher blüht als die weiße Karzisse, nennt man sie *Marzenblume*, *Marzenbecher* (s. B. Nordböhmen, Tirol), *Marzenzell*, *Marzenkern* (Schweiz). Die niederdeutsche Bezeichnung *Pogblume*, *Pogblume* und die plattdeutsche *Paasblöme* bedeuten soviel wie „Osterblume“ denn „Paasche“ (von Passah, dem Osterfest der Juden) ist das Osterfest.

Die Osterblume ist die *Kuhshelle* (*Pulsatilla vulgaris*), deren schöne blaue Blütenblätter sonnige Gänge (besonders auf Kalkboden) meist um Ostern herum zieren. Sie ist allerdings in manchen Gegenden selten, an andern (wie im Oberrhein) fehlt sie ganz. Der Name „Kuhshelle“, den man so oft in Büchern für diese Pflanze findet, bezieht sich auf einen

**Wagnerhändler.** Er sollte wohl „Kuhshelle“ heißen; denn mit der „Kuhshelle“ hat diese Stiftpflanze ganz und gar nichts zu tun. Dagegen haben die Blüten etwa die Form wie die großen Gloden, die man besonders in den Alpen den Käfen auf der Weide umhängt. Von den zahlreichen Volksnamen, die unsere Blumen in den verschiedenen Gegenden führen, mag ein besonders hübscher aus Steiermark genannt werden, der auch für verwandte Arten wie die Alpen-Anemone (*Anemone alpina*) gilt. Er heißt „grantsige Jaga“, d. h. granger (mühsamer) Jäger. Der Fruchtstand der Kuhshelle hat nämlich ein schopfartiges oder bärtiges Aussehen (wegen der haarigen Brüste der verbärgten Pflanze), und man sieht dann darin das Bild eines bärtigen, abel gelauenen Jägers. Die Kuhshelle ist eine „richtige“ Osterblume, mit ihr fängt man in manchen Gegenden die Osterfeier, und die Kinder sagen, wenn der Osterhase recht viel von den Blumen frisst, dann legt er viele Eier.

Osterblume ist auch vielerorts der Name für unser allbekanntes *Rusch-Windröschchen* (*Anemone nemorosa*), übrigens eine nahe Verwandte der Kuhshelle, wenn es ihr auch äußerlich wenig gleicht. Seine schneeweißen Blüten erscheinen oft zu Tausenden im noch unbelaubten Buchenwald. Der die ersten drei Windröschchen, die er im Jahr frisst, beschließt, heißt es in manchen Gegenden, der bleibt das ganze Jahr vom Fieber verschont. Der nämliche Glaube knüpft sich auch noch an viele andre Frühjahrsblumen; er zeigt, welche wunderbare Kräfte man den ersten im Jahr erscheinenden Blumen zutraut. Weil die Mädchen so schneeweiß wie in einem Dombuch dastehen, heißt die Blume im Mitteldeutschen auch *Kaltenkiedlen*, im Oberdeutschen *Hembellänger*, *Hembelpater* (auch ein Kind, das im Dombuch schlief, nennt man so) und im Altbayrischen *Gemadleng*.

Das „blaue Osterblümchen“ ist im Bayerisch-Oberdeutschen das *Leberblümchen* (*Hepatica triloba*), das in seiner gefüllten Form auch häufig als eine der ersten Gartenblumen erscheint. Leberblümchen heißt es deswegen, weil die Blätter, die sich erst nach dem Verblühen ganz entfalten, in ihrer lappigen Form eine entfernte Ähnlichkeit mit einer Leber haben. Offenbar auf diese Ähnlichkeit hin sollte das Pflanzengut gegen Leberkrankheiten sein. „Edel Lebertraut“, sagt ein altes Kräuterbuch von ihm, „in Wein gelotten und getrunken, istuet die verstopfte Leber“.

Osterblume ist im Bayerisch-Oberdeutschen, Okermais im Elsaßlichen die Benennung für die überall auf feuchten Wiesen, an Bachufern usw. im Frühling wachsende *Sumpfbirnenblume* (*Caltha palustris*). In Wäldern legt die Staßnagh diese Blumen am ersten Mal dem Walpurgistag, vor die Stalltüre, damit die Kähe immer eine recht schöne fetter Milch geben. Zu diesem Glauben hat wohl die gelbe, schmalzgelblich gefärbte der Blüten beigetragen; weil diese fettig aussehend aussehen, sollen sie auch eine fetter Milch hervorbringen können.

Noch manch andre Frühjahrsblume ist im Volk unter dem Namen „Osterblume“ bekannt, so die Schlüsselblume und das Gänseblümchen, aber von diesen beiden soll ein andermal die Rede sein.

Heinrich Marzell.

## Eröffnung des Stabsamts „Mehr sein als scheinen“

Das Stabsamt des Reichsbauernführers wurde am Freitag feierlich eröffnet. Stabsamtsführer Dr. Reichle begrüßte die Eröffnungsfeier und versicherte die Mitarbeiter feierlich auf den Reichsbauernführer. Danach ergriß der Reichsbauernführer das Wort. Der Gedanke zur Gründung des Stabsamts sei, so führte er aus, aus der Geschichte des Bauerntums entstanden. Die Bauernkriege seien selbsterklärend, weil es an einem disziplinierten Führerkreis und an einer klaren Zielsetzung gefehlt habe. Florian Geber habe die Notwendigkeit einer strengen Organisation zum Sieg des Bauerntums erkannt. Im agrarpolitischen Apparat der NSDAP habe er, der Reichsbauernführer, ein hiesiges Führerkreis geschaffen und heute seien die Führer des agrarpolitischen Apparats zum größten Teil auch die Führer des Stabsamts. So sei das Stabsamt organisch aus seiner geschichtlichen Notwendigkeit entstanden. Der agrarpolitische Apparat sei in seiner revolutionären Zielsetzung das Vorbild des Stabsamts gewesen und in dieser Zielsetzung müsse in Zukunft weitergearbeitet werden. Für die Arbeit des Stabsamts gelte einzig und allein der Grundsatz: Arbeit um der Sache willen und sei mehr als du scheinst. Nach diesem Vorbild müsse in Zukunft weitergearbeitet werden. Der Reichsbauernführer schloß seine Ansprache mit einem Sieghell auf den Führer. Dann zeigte die Hauptabteilung Werbung des Stabsamts ihren sechsen fertigestellten Film „Allgermanische Bauernkultur“, der einen lebendigen Blick von der hohen Kultur unserer germanischen Vorfahren gibt und mit starkem Weltall aufgenommen wurde. Der Abend vereinte dann ohne Unterschied alle Mitarbeiter des Stabsamts in echt kameradschaftlichem Beisammensein vom Reichsbauernführer bis zum jüngsten Botenjungen. Mit diesem Tag wird das Stabsamt des Reichsbauernführers seine große geschichtliche Aufgabe und den endgültigen Sieg des nationalsozialistischen Programms zur Rettung des Bauerntums aufnehmen.

## Kreisbauernschaft Hamburg

Die Landesbauernschaft Hamburg ist in eine Kreisbauernschaft umgewandelt, die der Landesbauernschaft Hannover angegliedert ist. Demnach wären alle, auch Hamburg betreffenden Fragen künftig über die Hauptabteilung II der Landesbauernschaft Hannover zu leiten. (ges.) Prof. Dr. Ebert.

## Rüblanlage für Obst und Gemüse

Unter tatkräftiger Mitwirkung der Landesbauernschaft Baden wurde kürzlich in Ruggensium in Baden ein Rüblhaus für Obst und Gemüse errichtet. Damit wurde einem dringenden Bedürfnis Genüge getan; denn es gab dort bisher außer den üblichen Konservierungsmethoden keine Möglichkeit, frisch geerntetes Obst und Gemüse zu lagern, was nicht selten zu Zwangsverkäufen und Störungen am Markt führte. Die vom kaiserlichen Institut der Technischen Hochschule in Karlsruhe angelegte Versuchsanlage über die in Ruggensium eingebaute Rüblanlage sind günstig verlaufen. Der Bau wird im Auftrag der Landesbauernschaft durchgeführt. An der Ausführung der Bauarbeiten, die etwa 45.000 RM betragen, beteiligt sich neben der Gemeinde die Obst- und Wirtschaftsgenossenschaft.

## Der Arbeitsdienst gibt ein gutes Beispiel

Der Haushaltsplan der Reichsleitung des freien willigen Arbeitsdienstes zeigt, daß auf die durch die agrarpolitischen Maßnahmen gebotene Versorgung aus eigener Scholle die gebührende Rücksicht genommen wird. Bei der Versorgung mit Fetten soll an Stelle des Margarineverbrauchs erhöhter Butterverbrauch treten, an „Richttagen“ soll der Fettlich zusammen mit Gemüsen gegeben werden, damit auch das heimische Gemüse nicht zu kurz kommt.